



Vereinspost November 2023 bis Januar 2024

**Pro Audito
Bern**

**Damit wir verstehen,
was wir gehört haben.**

Adressen

► **Website** www.proaudito-bern.ch

► **Sekretariat**
Pro Audito Bern

Carole Mori,
Belpstrasse 24, 3007 Bern,
Mobil. 077 266 10 17,
info@proaudito-bern.ch

► **Präsident**

Christoph Künzler,
Mittelholzerstrasse 76, 3006 Bern,
Tel. 031 932 01 66,
christoph.kuenzler@proaudito-bern.ch

► **Vizepräsident**

Othmar Lehmann,
Schmiedgasse 9, 6430 Schwyz,
Tel. 041 811 70 49,
othmar.lehmann@proaudito-bern.ch

► **Finanzverantwortlicher**

Martin Graeter,
Guldifeld 61, 3182 Ueberstorf

► **Weitere Vorstandsmitglieder**

Rolf Balli
Anči Grossenbacher
Carole Mori

► **Vertrauensperson
für Fürsorgefonds**

Hedwig Lüthi,
Morgenstrasse 70, 3018 Bern
Tel. 031 381 54 63,
hedi.luethi@sunrise.ch

► **Geschäftsführer
Geschwister-Roos-Fonds**

Alfred Pauli,
Chutzenstrasse 67, 3007 Bern
Mobil. 079 228 68 86,
viacivetta@bluewin.ch

► **Postkonto**
30-3555-8 Pro Audito Bern

IBAN CH40 0900 0000 3000 3555 8,
Postfinance, 3030 Bern



QR-Code für
Bank/PostFinance

«Vielen Dank für die Spende»

Titelfoto: Therese Künzler,
Novemberstimmung vom Rigi aus

Editorial

Liebe Mitglieder

Entgegen den bisherigen Gepflogenheiten erhältst Du seit anfangs 2023 regelmässig alle drei Monate unsere Vereinspost. Damit kann unsere Vereinssekretärin Carole Mori entsprechend die Arbeiten planen; die Organisatoren - und ich eingeschlossen - wissen, bis wann die Texte und Fotos an Carole geliefert werden müssen.

Aus diesem Grund sind in dieser Vereinspost keine Weihnachtsbriefmarken mehr dabei; bei der Post können erst ab 9. November 2023 die neuen Weihnachtsbriefmarken bezogen werden. Bitte verzeih' uns diesen Verzicht.



Nun hältst Du die fünfte Version unserer Vereinspost mit dem neuen Logo und dem neuen Erscheinungsbild in den Händen. Ich denke, dass Du Dich nun daran gewöhnt hast? Bei den Titelfotos kann ich aus unserem Privat-Fotoarchiv das Passende hervorholen; dank den Wanderungen mit meiner Frau Therese finden wir in der Natur so viele geeignete Fotosujets. Immer wieder staunen wir trotz Klimaerwärmung über unsere vielfältige Natur. Im August 2023 sprachen wir in einem Wanderhotel mit einem Kanadier aus Neufundland; der Kanadier unternahm mit seinem Bruder und zwei Schwestern eine 9-tägige und ca. 170 km lange Wandertour rund um den Mont-Blanc. Er zeigte sich so begeistert über unsere vielfältigen Alpen mit der Natur, den ausgezeichneten Infrastrukturen und so weiter. Da wird man ob des vollen Lobes über unser Land still und demütig. Geht Dir das auch so bei solchen Treffen mit Ausländern?

Zwar ist es noch lange nicht Jahresende, und doch werden die Tage kürzer und kürzer. Ich hoffe fest, dass bei Dir ob der kommenden Weihnachtszeit keine Hektik aufkommt, sondern dass Du mit Ruhe und Gelassenheit diese besondere Zeit geniessen kannst.



**Pro Audito
Bern**

Mit folgendem Gedicht wünsche ich Dir im Namen des gesamten Vorstandes eine ganz wunderbare Vorweihnachts-, Weihnachts- und Neujahrszeit.



Atempause

Ich wünsche Dir Zeit
Viel Zeit für Ruhepausen
Rast zur inneren Einkehr

Erkennen wer Du bist
Dich in Dir finden
Spüren was Dich wirklich bewegt

Gönne Dir diese Zeit
Einfach nur DU sein
Fühle Deinen Atem in Dir

© Ingelore Jung
Dezember 2018

Herzliche Grüsse
Christoph Künzler

Info betreffend IGGH-Kurse

Information betreffend Regelung Kurse bei der Interessengemeinschaft Gehörlose und Hörbehinderte IGGH



Liebe Mitglieder von Pro Audito Bern

Seit unserer Reorganisation per 01.01.2004 erledigt die IGGH gemäss einer stets à jour-gehaltenen Vereinbarung mannigfaltige, wichtige Arbeiten für uns. Es sind dies Kurse aller Art, Öffentlichkeitsarbeit, Interessenvertretung, Hilfe zur Selbsthilfe, Projekte für Menschen mit einer Hörbehinderung.

In der Vereinbarung haben wir detaillierte Punkte und unseren Unterstützungsbeitrag festgelegt. Diese Vereinbarung wird - wie gesagt - von Zeit zu Zeit der aktuellen Situation angepasst.

Nun fand am 14. August 2023 ein sogenanntes Austauschtreffen zwischen dem Vorstand Pro Audito Bern und der IGGH statt. Als Ergebnis dieses Treffens haben wir in der Vereinbarung folgende für Euch wesentlichen Punkte angepasst:

- Die **Aktivmitglieder** (ausgenommen Gönner und Kollektivmitglieder) von Pro Audito Bern erhalten **automatisch den IGGH-Partnerstatus**. Mit diesem IGGH-Partnerstatus erhalten unsere Aktivmitglieder wie bisher die **Kursvergünstigungen bei der IGGH**.

- Der IGGH werden (wie bisher) regelmässig unsere Mitgliederlisten für Versandzwecke zugestellt.
- Seit vielen Jahren erhalten unsere Aktivmitglieder zum Jahresende einen **Vereinsgutschein** im Betrage von **Fr. 20.--** für unsere Vereinsveranstaltungen und für die Kurse der IGGH. Da bei der IGGH die Abrechnung der Vereinsgutscheine mit übermässigem administrativen Aufwand verbunden ist, haben wir vereinbart, dass ab 2024 diese Vereinsgutscheine nicht mehr für die IGGH-Kurse verwendet werden können.
- Wir werden aber weiterhin die Vereinsgutscheine im Betrage von Fr. 20.-- **für unsere Vereinsveranstaltungen** an Zahlung nehmen. Den Vereinsgutschein für das kommende Jahr 2024 werden wir im Laufe des Januars 2024 zusammen mit der Vereinspost unseren Aktivmitgliedern zustellen.

Für allfällige Fragen steht Carole Mori, Leiterin Sekretariat Pro Audito Bern, gerne zur Verfügung.

Wir danken für Euer Verständnis und für die Kenntnisnahme.

August 2023

Der Vorstand Pro Audito Bern



**Pro Audito
Bern**



Selbstverteidigung im Seniorenalter und / oder Pfefferspraykurs

Am Vormittag lernen Sie anhand von Fallbeispielen und praktischen Übungen, wie Sie sich trotz körperlicher Unterlegenheit mit minimalem Aufwand aus einer heiklen Situation befreien können. Am Nachmittag lernen Sie anhand von Theorie und praktischen Übungen den Umgang mit Pfefferspray. Für Neueinsteiger und Fortgeschrittene!

Modul 1 08.30 h – 11.30 h
Selbstverteidigung: Theorie und praktische Übungen, Fragen

Modul 2 13.30 h - 16.30 h
Pfefferspray, Theorie, Praxis, Vorführung

Datum: Samstag, 28. Oktober 2023

Ort: Übungslokal Samariter Thun beim Schönau-Schulhaus in Thun

Kosten: **Modul 1 Selbstverteidigung** (ohne Mittagessen)
Fr. 130.00 für Mitglieder von Pro Audito Berner Oberland und Bern (Davon übernimmt Dein Pro Audito Verein Fr. 30.00).
Fr. 270.00 für Nichtmitglieder

Modul 2 Pfefferspray (ohne Mittagessen)
Fr. 160.00 für Mitglieder von Pro Audito Berner Oberland und Bern (Davon übernimmt Dein Pro Audito Verein Fr. 30.00).
Fr. 330.00 für Nichtmitglieder

Kombination Modul 1 und Modul 2
(inklusive Mittagessen)
Fr. 220.00 für Mitglieder von Pro Audito Berner Oberland und Bern (Davon übernimmt Dein Pro Audito Verein Fr. 50.00).
Fr. 450.00 für Nichtmitglieder

Verpflegung:
Pausenkaffee und alkoholfreie Getränke sind inklusive

Anmeldung:
Aus organisatorischen Gründen brauchen wir die **verbindliche Anmeldung** bis **spätestens am 25. Oktober 2023** an
Monika Meyer, Nünenenstrasse 34, 3600 Thun - 079 391 68 60
monika.meyer@momelu.ch

Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.

Wir freuen uns auf unterhaltsame, lehrreiche Stunden mit Euch.

Freundliche Grüsse

 **Pro Audito
Berner Oberland**

Monika Meyer

 **Pro Audito
Bern**

Abendtreff

**Freitag, 10. November 2023, um 18.00 Uhr,
im Clubraum Walkerhaus, Belpstrasse 24, 3007 Bern**

Mit Plaudern und Spielen verbringen wir einen gemütlichen Abend.
Dazwischen gibt es was Süsses zu Kaffee oder Tee.



**Bitte um Anmeldung bis Mittwoch, 1. November 2023
per SMS / Whats-App / Threema an Christoph Künzler, 079 263 14 79**

Seniorenachmittag

im Treff der Hörbehindertengemeinde Bern, Altenbergstrasse 66, 3013 Bern

Beim Diskutieren zu einem bestimmten Thema, beim Gestalten von Dekorationen, beim Spielen und bei einem abschliessenden Zvieri geniessen wir das Zusammensein.

Willkommen sind Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren.

Daten: 07. November 2023 + 21. November 2023
05. Dezember 2023 (Adventsfeier)
09. Januar 2024 + 23. Januar 2024

Zeit: 14.00 - 16.30 Uhr



Eine Anmeldung zur Teilnahme ist obligatorisch, bis am Vortag 12.00 Uhr per SMS oder WhatsApp direkt an Kathrin Bieri.

Sie wird danach für Senioren, die mit dem Gehen Mühe haben, den Taxidienst mit dem Barentaxi ab Taxistand Bretzelkönig, Hauptbahnhof Bern, um **13.40 Uhr** oder ab zuhause organisieren.

Unkostenbeitrag inkl. Zvieri Fr. 5.--

Leitung:

Kathrin Bieri, Fachperson Aktivierung und Alltagsgestaltung FAA
Vordere Gasse 19, 3210 Kerzers

Mobil: 076 587 30 99 / Telefon: 031 305 63 36

E-Mail: k.bieri@icloud.com

Kathrin Bieri freut sich auf Deinen Besuch.

Wanderungen

Wir organisieren leichte Wandertouren von 2½ bis max. 3 Stunden (berechnet nach App 'Wanderplaner.ch').

Jeder ist selber verantwortlich für Reisebillette, entsprechendes Schuhwerk und Kleidung, inkl. Regen- oder Sonnenschutz, Picknick und Getränke für unterwegs. Als Organisator können wir keine Haftung für Unfälle übernehmen; jeder hat seine eigene Unfallversicherung. Wo möglich werden wir unterwegs in einem Restaurant zu Kaffee / Zvieri / Nacht einkehren.

► **Wer interessiert ist, soll sich bitte bis eine Woche vorher per SMS / WhatsApp / Threema unter Nr. 079 263 14 79 bei Christoph Künzler melden.** Danach werden wir den Angemeldeten das Detailprogramm per SMS / WhatsApp / Threema zustellen. Bei schlechtem Wetter wird die Wanderung abgesagt oder eine Woche später durchgeführt.

► **Donnerstag, 16. November 2023**

Jahresabschluss-Wanderung zum Mont Vully.

Anreise mit Zug nach Kerzers, mit Bus nach Lugnorre (512 m üM).

Wanderung zu den alten Schützengräben vom 1. Weltkrieg; dann weiter über schöne Höhenwege - unterwegs ein Oppidum ca. 58 v.Chr. - zum Mont Vully (653 m üM) mit Aussicht auf das Seeland und die Alpen. Abstieg nach Sugiez (434 m üM). Total 6,8 km, 220 m hinauf, 300 m hinab. Nach Wanderplaner 2 h.



In Sugiez geniessen wir ein von Pro Audito Bern gespendetes Zvieri mit Vully-Kuchen. Heimreise ab Sugiez.

► **Im Dezember 2023 und Januar 2024 machen wir mit den Wanderungen Winterpause!!**



**Pro Audito
Bern**

Fyrabe-Träff

im Restaurant des Hotel National Bern, Hirschengraben 24, 3011 Bern

Was gibt's nichts Schöneres, nach einem intensiven Arbeitstag den Feierabend in einer tollen Gruppe mit Drink, Snacks und guten Gesprächen ausklingen zu lassen?



Wir treffen uns **jeden letzten Donnerstag im Monat ab 17.00 - ca. 19.00 Uhr.**

Selbstverständlich können unsere lieben pensionierten Kolleg:innen auch daran teilnehmen.

Nächste Termine: 30. November 2023
Achtung: Dezember 2023 (Betriebsferien) und Januar 2024 kein Treff

Besonderheiten: Das Hotel liegt zentral und befindet sich nahe Bahnhof Bern «Welle»; die Haltestelle Hirschengraben diverser ÖV-Tram-Linien befindet sich direkt vor dem Haus; und am Donnerstag ist in Bern jeweils Abendverkauf bis ca. 20 Uhr. **Eine Voranmeldung ist nicht nötig.**

Die Organisatorin, Carole Mori, freut sich über ein zahlreiches Erscheinen.

Adventsfeier

Dienstag, 5. Dezember 2023 ab 14.00 Uhr

im Treff der Hörbehindertengemeinde Bern, Altenbergstrasse 66, 3013 Bern



Im gemütlichen und familiären Rahmen feiern wir bei Kerzenschein:

- ▶ mit Frau Pfarrerin Annemarie Hänni
- ▶ mit Frau Kathrin Bieri, Leiterin der Seniorennachmittage
- ▶ mit Helferinnen

Wir hören eine Adventsgeschichte, Musik, Gedichte, singen gemeinsam Weihnachtslieder und lassen den Nachmittag bei einem feinen Zvieri und Gesprächen ausklingen.

Fahrdienst

Auf Wunsch Fahrdienst mit Bären-Taxi ab Hauptbahnhof, Bretzelkönig, um 13.40 Uhr, und nach der Feier zurück. Wem die An- und Rückreise zu beschwerlich ist, darf unseren Fahrdienst ab zuhause und zurück beanspruchen. **Bitte auf der Anmeldung entsprechend ankreuzen.**

Anmeldung bis Dienstag, 21. November 2023, mit beiliegender Anmeldekarte an Pro Audito Bern, Belpstrasse 24, 3007 Bern



**Pro Audito
Bern**

Weihnachtsfeier

3. Adventssonntag, 17. Dezember 2023, 14.00 Uhr
im Kirchgemeindehaus Bümpliz, Bernstrasse 85, 3018 Bern

Herzliche Einladung zu unserer
beliebten Vereins-Weihnachtsfeier

- ▶ Wir feiern an festlich geschmückten
Tischen und einem Weihnachtsbaum
 - ▶ Musikalische Darbietungen von
Frau und Herr Kunz-Legočka mit ihrem
Ensemble
 - ▶ Geschichten und Gedichte
 - ▶ Besinnung und Gedanken von
Pfarrerin Annemarie Hänni,
Gebärdensprache / Hörbehinderten-
gemeinde Bern
 - ▶ Singen von Weihnachtsliedern
 - ▶ Feines Zvieri
 - ▶ Im Kirchgemeindesaal ist eine
Induktive Höranlage eingebaut. Dazu
werden die wichtigsten Texte mit
Beamer auf die Leinwand projiziert.
-
- ▶ Der Eintritt ist frei



**Anmeldung bis Dienstag, 21. November 2023, mit beiliegender
Anmeldekarte an Pro Audito Bern, Belpstrasse 24, 3007 Bern**

Neujahrs-Mittagessen Happy-Team

Samstag, 13. Januar 2024, 11.30 - 17.00 h



RESTAURANT EGGHÖLZLI

Weltpoststrasse 18, 3015 Bern

- Anreise mit ÖV, z.B. mit Tram Nr. 8 Richtung Saali bis Haltestelle Egghölzli
- Anreise mit PW; in Einstellhalle Parkmöglichkeiten



Pro Audito
Bern

► **Tagesprogramm:**

11.30 Uhr Apéro

im Cheminéeeraum (Eingang rechts zu Seniorenresidenz Egghölzli)

12.15 Uhr Mittagessen

im Atrium Restaurant Egghölzli (Eingang links)

Apéro: Orangensaft, Mineralwasser, Weisswein Epesses Rocvigne

Gemischter Salat

Schweinskarreebraten mit Morchelrahmsauce

Kartoffelgratin

Gemüse

Vegetarisch :

Gemüseteller mit Quorn, Pommes Frites

Dessertvariation Surprise

Kaffee / Tee

► **Kosten:** Apéro, 3-Gang-Menue, Mineralwasser mit / ohne Kohlensäure, Süssgetränke im Offenausschank, Kaffee / Tee
je nach Teilnehmerzahl zwischen Fr. 40.- bis Fr. 45.- pro Teilnehmer.
Pro Audito Bern übernimmt wie bisher einen Kostenbeitrag.

► **Wichtig:** Alkoholische Getränke und Süssgetränke in Fläschli zum Menue sowie alle Konsumationen nach dem Dessert / Kaffee gehen zulasten des Teilnehmers.

Ich freue mich auf Euer Erscheinen.

Herzliche Grüsse

Christoph Künzler, Präsident

Anmeldung bis Dienstag, 21. November 2023, mit beiliegender Anmeldekarte an Pro Audito Bern, Belpstrasse 24, 3007 Bern

CI-Gruppe Region Bern



Liebe CI-Träger:innen

Die Planung von Ausflügen etc. erforderte jeweils viel Zeit und Organisation.

Aufgrund mangelndem Interesse - ich musste diesbezüglich den vorgesehenen Ausflug auf den Weissenstein im September annullieren - habe ich mich nach vielen Jahren als Leiterin CI Gruppe Bern entschlossen, keine weiteren Aktivitäten in dieser Richtung mehr anzubieten.

Mit Zustimmung des Präsidenten Pro Audito Bern, Christoph Künzler, haben wir beschlossen die CI-Gruppe Region Bern **per sofort** aufzulösen.

Bei Pro Audito Bern sind etliche Mitglieder als CI-Träger:innen dabei. Bei den Vereinsanlässen machen meistens einige von Euch mit, wo man miteinander austauschen kann. Es wäre schön, Dich dort wiedersehen zu können.

Selbstverständlich stehe ich Euch weiterhin gerne als Beraterin bei Fragen um CI-Angelegenheiten zur Verfügung.

Mit lieben Grüssen

Theresia Maurer, Leiterin CI Gruppe Bern und Umgebung

Theresia Maurer

Bernstrasse 129

3400 Burgdorf

079 374 85 40

therese-maurer@hotmail.com



**Pro Audito
Bern**

Marktplatz für Hörhilfsmittel

Kaum getragen und günstig zu verkaufen:



Oticon More 3 miniRITE Hörgerät mit Akku-Betrieb für re und li.

Garantie-Reparatur bis April 2024 (bei HZS - Hörzentrum Schweiz Köniz AG,, Schwarzenburgstrasse 225, 3098 Köniz).

Für individuelle Anpassung (Hörkurve, Bluetooth etc.) wird gemäss Absprache mit Frau Gölle von der HZS ein Kostenvoranschlag erstellt.

Neupreis Fr. 6'700.--, Verkaufspreis Fr. 1'800.—

Bei Interesse und für die Einsicht in Garantie-Belege melden Sie sich bitte bei Familie Willen.

Mobil-Nr. 079 537 75 59 - jejewillen@gmx.ch



Ausstellung und Beratung für Hörhilfsmittel im Walkerhaus Bern, Belpstrasse 24, 3007 Bern



Dienstag, 14. November 2023, 13.00 – 17.30 Uhr

Dienstag, 19. Dezember 2023, 13.00 – 17.30 Uhr

Wir zeigen verschiedene Möglichkeiten der Geräte.

Wir machen IV Anträge für Betroffene.

Wir installieren bei Ihnen zu Hause.

Wir haben eine eigene Reparatur- und Servicestelle.

Gleichcom AG, Bösch 82, 6331 Hünenberg

Tel: 041 783 00 80 | www.gleichcom.ch | info@gleichcom.ch

6. Bärner Xundheitstag



Samstag, 04. November 2023
08.30 – 15.30 Uhr

Berner Generationenhaus
Bahnhofplatz 2
3011 Bern

Kostenlos

Keine Anmeldung nötig (beschränkte Platzzahl)

www.baernerxundheitstag.ch

Referate, Informationsstände, Tests und Messungen

Organisationen aus dem Gesundheitswesen präsentieren einen Tag lang gesundheitsfördernde und präventive Massnahmen, unterstützt durch Tests, Messungen, Informationsstände und Referate. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! Kommen Sie vorbei, lassen Sie sich und Ihre Angehörigen überraschen (Referate siehe Rückseite).

Mit freundlicher Unterstützung von

MEDI SERVICE
Ihre Spezialapotheke

proco
Schweizer Hörberatung seit 1957



Burgergemeinde
Bern

Programm / Referate

- 08.30 Uhr Türöffnung
- 09.00 Uhr **Herzrhythmusstörungen**
Prof. Dr. med. Hildegard Tanner, Leitende Ärztin Rhythmologie und Elektrophysiologie, Universitätsklinik für Kardiologie, Inselspital
- 10.00 Uhr **Mit dem Tinnitus umgehen und leben lernen**
Viviana Abati, Psychologin und Gerontologin
- 11.00 Uhr **Primum non nocere – (nicht)medikamentöse ärztliche Behandlung bei Demenzerkrankungen**
Finn Lornsen, Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie
- 12.05 Uhr **Schnupperkurs: Gleichgewichtsübungen und Krafttraining für die Beine**
Julia Conzelmann, dipl. Sportpädagogin
- 13.15 Uhr **Osteoporose - Diagnose, Behandlung und Prävention**
PD Dr. med. Judith Everts-Graber, Rheumatologie und Innere Medizin FMH
- 14.15 Uhr **Vegan, Low-Carb - Moderne Ernährungstrends und ihr Einfluss auf die Gesundheit von Menschen mit Diabetes**
PD Dr. med. et Dr. phil. Andreas Melmer, Franziska Koch Ernährungsberaterin SVDE
- 15.30 Uhr Ende der Veranstaltung



Drahtlose Höranlage vorhanden
Hörhilfe in T-Modus umstellen



Mit Übersetzung in Gebärdensprache

Organisiert von



Fehlerbild

Im unteren Bild haben sich 10 Fehler eingeschlichen. Vergleiche das Bild mit dem oberen Original und kreise die Fehler ein. Viel Spass!



In die untere Zeichnung haben sich 10 Fehler eingeschlichen.

Beitrittserklärung:

Ich/wir wünsche/n Pro Audito Bern beizutreten als **(Zutreffendes ankreuzen)**

☐ Aktivmitglied einzeln

☐ Aktivmitglied mit AHV/IV

☐ Aktivmitglied Ehepaar

☐ Gönnermitglied

☐ Kollektivmitglied

Institution:

Name/n:

Vorname/n:

Adresse:

Tel-Nr. + Mobil-Nr.:

E-Mail:

Geburtsdatum:

Beruf:

Ort / Datum:

Unterschrift:

☐ guthörend

☐ hörbehindert

☐ ertaubt

Jahresbeitrag

- Aktivmitglieder: Fr. 60.- resp. Fr. 55.- für AHV-Bezüger/IV-Rentner; Ehepaare Fr. 80.-- (inkl. Abonnement dezibel von Pro Audito Schweiz)
- Gönnermitglieder: Fr. 35.-
- Kollektivmitglieder: Fr. 200.- (inkl. Abonnement dezibel)

Kollektivmitglieder

- sind Institutionen, die in direktem Kontakt mit hörbehinderten Menschen stehen und sich für ihre Anliegen einsetzen
- sind Institutionen, die unserem Verein wohlwollend gegenüberstehen
- besitzen an der Hauptversammlung zwei Stimmen

Senden per Post oder E-Mail an:

Pro Audito Bern, Belpstrasse 24, 3007 Bern / info@proaudito-bern.ch



**Pro Audito
Bern**

